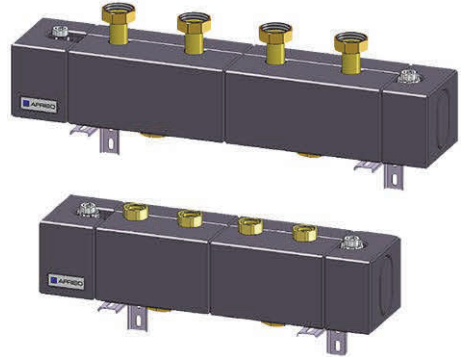


Instrukcja eksploatacji



Rozdzielacz strefowy

HSM

Typ: 90, 125



Copyright 2026 AFRISO-EURO-INDEX GmbH. Wszystkie prawa zastrzeżone.

Lindenstraße 20
 74363 Güglingen
 Telefon +49 7135 102-0
 Obsługa klienta +49 7135 102-211
 Telefaks +49 7135 102-147
info@afriso.com
www.afriso.com

1 Objąśnienia do niniejszej instrukcji eksploatacji

Niniejsza instrukcja eksploatacji opisuje rozdzielacze HSM 90 i HSM 125 (poniżej zwane także „produktem“). Niniejsza instrukcja eksploatacji jest częścią produktu.

- Produkt wolno użytkować dopiero po całkowitym przeczytaniu i pełnym zrozumieniu instrukcji eksploatacji.
- Należy upewnić się, że instrukcja eksploatacji jest dostępna w każdej chwili podczas prac wykonywanych przy produkcie oraz z jego pomocą.
- Należy przekazać instrukcję eksploatacji oraz wszystkie dokumenty należące do produktu wszystkim użytkownikom produktu.
- W razie wystąpienia opinii, że instrukcja eksploatacji zawiera błędy, sprzeczności lub niejasności, należy skontaktować się z producentem przed oddaniem produktu do użytkowania.

Niniejsza instrukcja eksploatacji jest chroniona prawem autorskim, wobec czego wolno ją stosować wyłącznie w ramach obowiązującego prawa. Zmiany zastrzeżone.

Producent nie przejmuje żadnej odpowiedzialności lub gwarancji za uszkodzenia lub ich konsekwencje wynikające z nieprzestrzegania niniejszej instrukcji eksploatacji oraz przepisów, warunków i norm obowiązujących w miejscu użytkowania produktu.

2 Informacje na temat bezpieczeństwa

2.1 Wskazówki ostrzegawcze i klasy zagrożenia

Niniejsza instrukcja eksploatacji zawiera wskazówki ostrzegawcze zwracające uwagę na potencjalne zagrożenia oraz ryzyka. Poza zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji eksploatacji trzeba przestrzegać wszystkich warunków, norm oraz przepisów bezpieczeństwa obowiązujących w miejscu użytkowania produktu. Przed zastosowaniem produktu należy upewnić się, że wszystkie warunki, normy oraz przepisy bezpieczeństwa są użytkownikowi znane i przestrzegane.

Wskazówki ostrzegawcze są oznakowane w niniejszej instrukcji eksploatacji za pomocą symboli ostrzegawczych oraz haseł ostrzegawczych. Wskazówki ostrzegawcze są podzielone na różne klasy zagrożenia w zależności od stopnia ciężkości sytuacji zagrożenia.



OSTRZEŻENIE

OSTRZEŻENIE zwraca uwagę na ewentualnie niebezpieczną sytuację, która w przypadku nieprzestrzegania może spowodować ciężki lub śmiertelny wypadek lub powstanie szkód materialnych.

WSKAZÓWKA

WSKAZÓWKA zwraca uwagę na ewentualnie niebezpieczną sytuację, która w przypadku nieprzestrzegania może spowodować powstanie szkód materialnych.

W niniejszej instrukcji eksploatacji stosowane są dodatkowo następujące symbole:



To jest ogólny symbol ostrzegawczy. Wskazuje on na występowanie niebezpieczeństwa obrażeń oraz szkód materialnych. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek opisanych w powiązaniu z tym symbolem ostrzegawczym w celu uniknięcia wypadków ze skutkiem śmiertelnym, obrażeń oraz szkód materialnych.

2.2 Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy produkt przeznaczony jest wyłącznie do dystrybucji mediów w zamkniętych instalacjach grzewczych według normy EN 12828.

- Wody do instalacji grzewczych zgodnej z wymogami VDI 2035
- Mieszanin wody i glikolu z maksymalną domieszką 50 % glikolu (glikol etylenowy)

Inny rodzaj zastosowania nie jest zgodny z przeznaczeniem i powoduje powstawanie zagrożeń.

Przed zastosowaniem produktu należy upewnić się, że produkt nadaje się do przewidzianego przez użytkownika rodzaju zastosowania. W tym celu trzeba uwzględnić co najmniej następujące wymogi:

- Wszystkie warunki, normy oraz przepisy bezpieczeństwa obowiązujące w miejscu użytkowania produktu
- Wszystkie warunki i dane przewidziane w specyfikacji produktu
- Warunki przewidziane dla planowanego przez użytkownika zastosowania

Ponadto należy przeprowadzić według uznanej procedury ocenę ryzyka w odniesieniu do konkretnego zastosowania przewidzianego przez użytkownika oraz podjąć wszelkie odpowiednie działania na rzecz bezpieczeństwa zgodnie z wynikiem procedury oceny ryzyka. Należy też przy tym uwzględnić możliwe konsekwencje wynikające z zabudowy lub integracji produktu w systemie lub instalacji.

Podczas użytkowania produktu wszystkie prace należy przeprowadzać wyłącznie w warunkach wyszczególnionych w instrukcji eksploatacji oraz na tabliczce znamionowej, w ramach danych technicznych zawartych w specyfikacji oraz w zgodzie ze wszystkimi warunkami, normami i przepisami bezpieczeństwa obowiązującymi w miejscu użytkowania produktu.

2.3 Przewidywalne błędne stosowanie

Produktu nie wolno stosować w szczególności w następujących przypadkach i do następujących celów:

- Do rozdzielania przepływu wody pitnej
- Z mediami lepкими, żrącymi lub zapalnymi
- W instalacjach o temperaturach powyżej 90 °C (przykładowo instalacjach solarnych)

2.4 Kwalifikacje personelu

Czynności wykonywane przy produkcji oraz z jego pomocą mogą wykonywać wyłącznie wykwalifikowani pracownicy, którzy zapoznali się z niniejszą instrukcją eksploatacji oraz ze wszystkimi dokumentami należącymi do produktu i zrozumieli ich treść.

Ze względu na swoje wykształcenie zawodowe, wiedzę i doświadczenia pracownicy wykwalifikowani muszą być w stanie przewidzieć i rozpoznać możliwe zagrożenia, które mogą powstawać z tytułu użytkowania produktu.

Pracownikom wykwalifikowanym muszą być znane wszystkie obowiązujące warunki, normy i przepisy bezpieczeństwa, których należy przestrzegać podczas czynności wykonywanych przy produkcji oraz z jego pomocą.

2.5 Osobiste wyposażenie ochronne

Należy zawsze stosować wymagane osobiste wyposażenie ochronne. Podczas czynności wykonywanych przy produkcji oraz z jego pomocą należy także uwzględnić, że w miejscu użytkowania mogą występować zagrożenia, których źródłem nie jest bezpośrednio sam produkt.

2.6 Modyfikacje produktu

Przy produkcji oraz z jego pomocą należy wykonywać wyłącznie takie czynności, które są opisane w niniejszej instrukcji eksploatacji. Nie wolno wprowadzać zmian, które nie są opisane w niniejszej instrukcji eksploatacji.

3 Transport i składowanie

Niewłaściwy transport i składowanie mogą spowodować uszkodzenie produktu.

WSKAZÓWKA

NIEWŁAŚCIWA OBSŁUGA

- Należy upewnić się, że podczas transportu i składowania produktu dotrzymywane są warunki otoczenia wyszczególnione w specyfikacji.
- Do celów transportowych należy wykorzystywać oryginalne opakowanie.
- Produkt należy przechowywać wyłącznie w suchym i czystym otoczeniu.
- Należy upewnić się, że podczas transportu i składowania produkt jest chroniony przed uderzeniami.

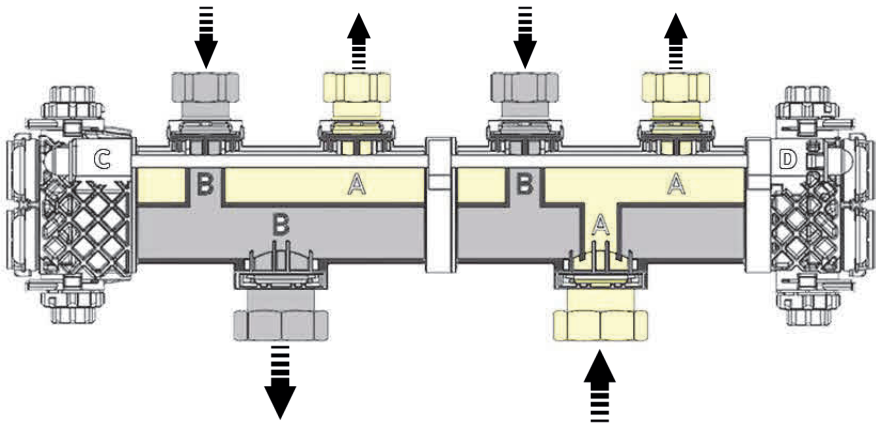
Nieprzestrzeganie niniejszych zaleceń może doprowadzić do powstania szkód materialnych.

4 Opis produktu

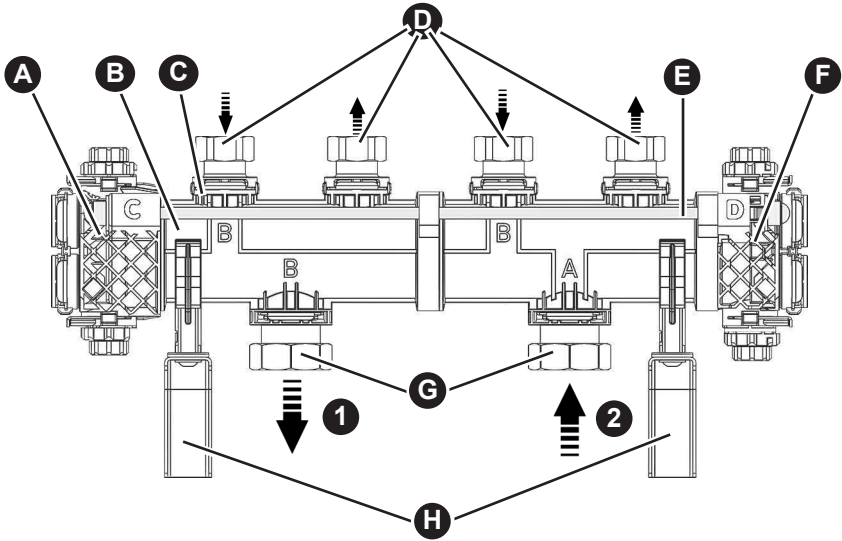
Produkt stanowi prefabrykowany rozdzielacz ogrzewania, wyposażony w izolację cieplną i sprawdzony fabrycznie pod kątem szczelności, który rozdziela medium na maksymalnie pięć obiegów grzewczych.

Produkt umożliwia modyfikację układu elementów końcowych, tak aby podłączenie do obiegu grzewczego i źródła ciepła mogło odbywać się w poziomie lub w pionie.

Zasilanie znajduje się fabrycznie po prawej stronie.



4.1 Przegląd ogólny



1. Powrót

2. Zasilanie

A. Element końcowy C (patrz "Prze-
gląd elementów końcowych" na
stronie 8)

B. Segment

C. Zacisk zabezpieczający
- jeden zacisk zabezpieczający
na przyłączy

D. Przyłączy obiegu grzewczego

E. Pręt gwintowany

F. Element końcowy prawy D (patrz
"Przeгляд elementów końcowych"
na stronie 8)

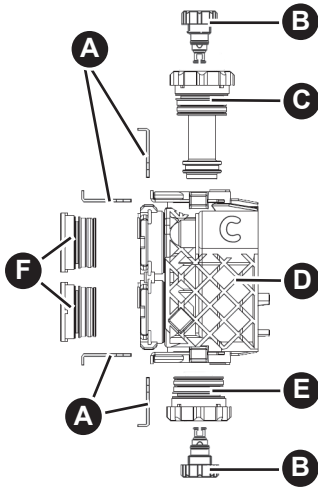
G. Przyłącza źródła ciepła

H. Elementy mocujące z uchwytem
ściennym

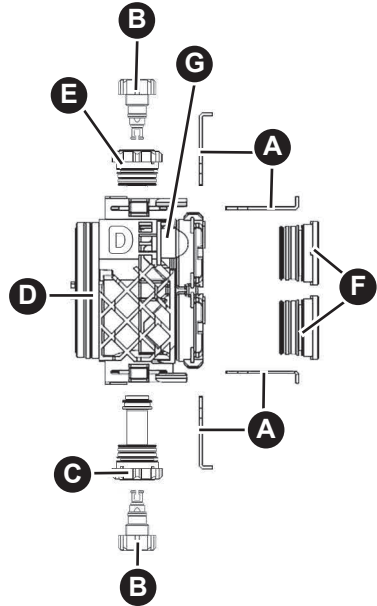
Ilustracja 1: HSM 90

4.2 Przegląd elementów końcowych

Element końcowy C (lewy)



Element końcowy D (prawy)



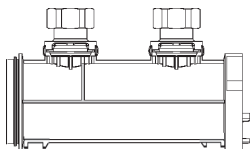
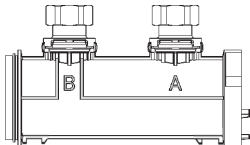
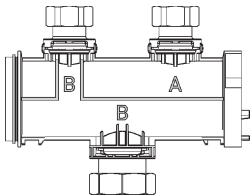
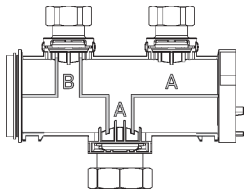
- A. Zacisk zabezpieczający
- B. Odpowietrznik ręczny
- C. Korpus zaworu szary

- D. Element końcowy
- E. Korpus zaworu czarny
- F. Zaśleпка
- G. Nakrętka

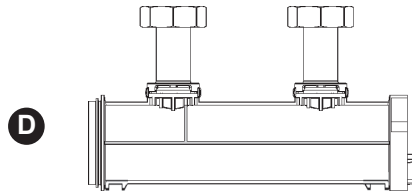
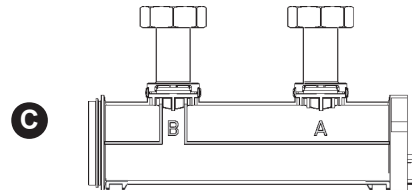
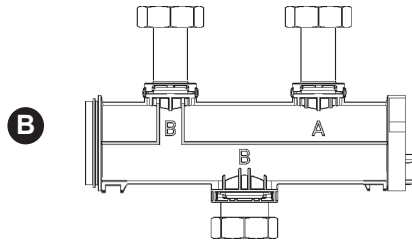
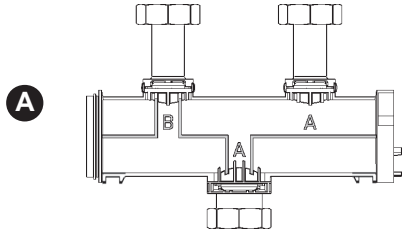
Ilustracja 2: Przegląd elementów końcowych

4.2.1 Przegląd segmentów

HSM 90



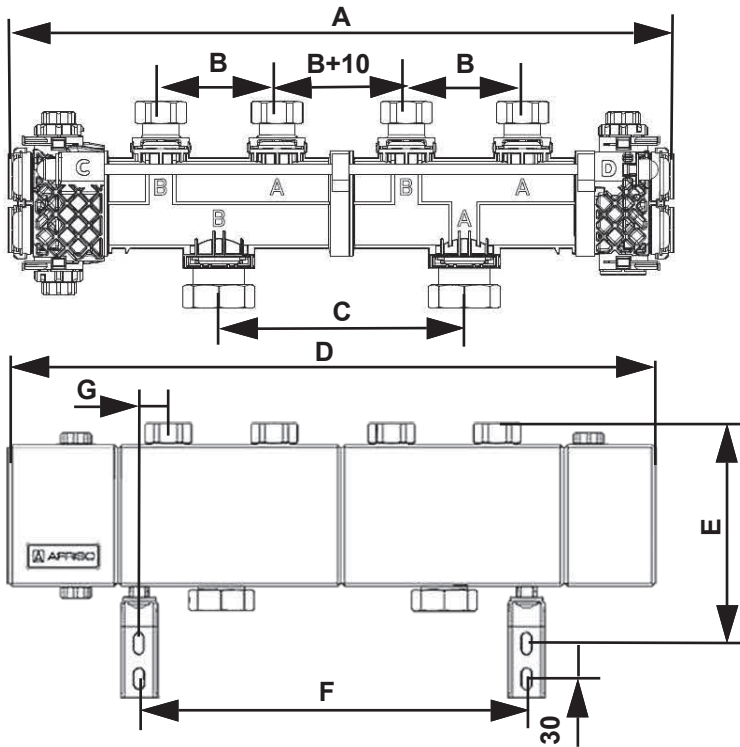
HSM 125



- A. Segment zasilania
- B. Segment powrotu
- C. Segment rozszerzający
- D. Segment zasobnika buforowego

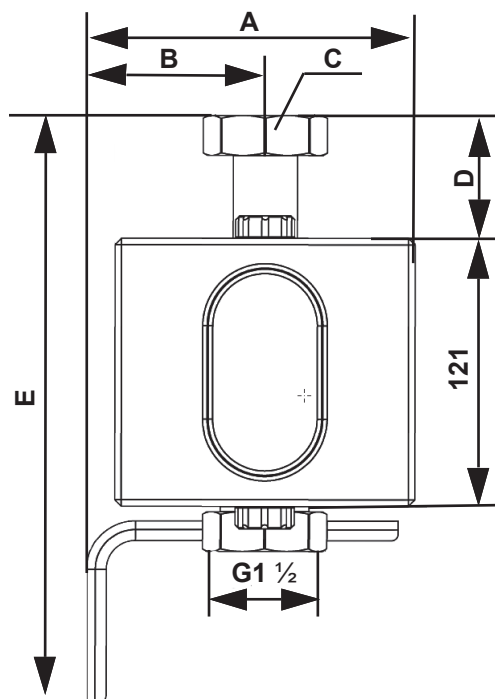
Ilustracja 3: Segmenty HSM

4.3 Wymiary



Ilustracja 4: Wymiary w mm

| Obiegów grzewczych | HSM 90 | | | | HSM 125 | | | |
|--------------------|-----------------|-----|-----|------|-----------------|-----|------|------|
| | 2 | 3 | 4 | 5 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| A | 516 | 706 | 896 | 1086 | 656 | 916 | 1175 | 1435 |
| B | 90 | | | | 125 | | | |
| C | 190 | | | | 260 | | | |
| D | 551 | 741 | 931 | 1121 | 691 | 951 | 1211 | 1471 |
| E | 184 | | | | 213 | | | |
| F | Maksymalnie 330 | | | | Maksymalnie 470 | | | |
| G | 25 | | | | 43 | | | |



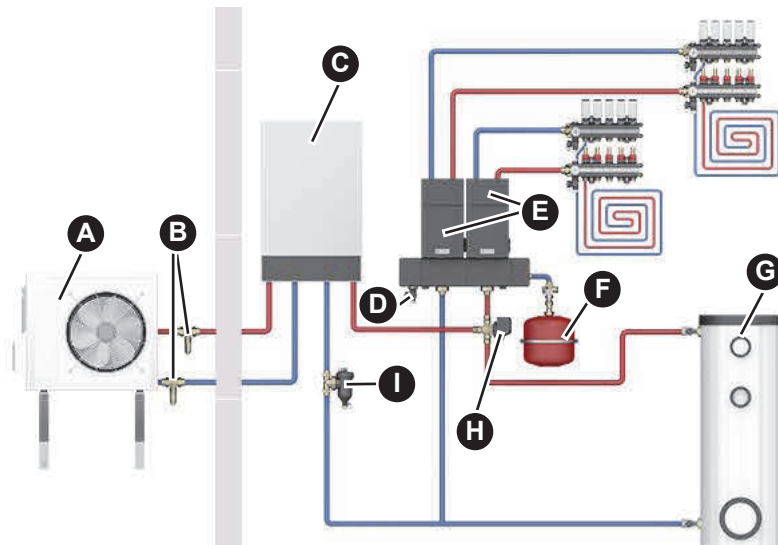
Ilustracja 5: Widok z boku, wymiary w mm

| | HSM 90 | HSM 125 |
|----------|-----------|---------|
| A | 147,5 | |
| B | 80 do 130 | |
| C | G1 | G1 ½ |
| D | 15 | 44,3 |
| E | 233 | 270 |

4.4 Działanie

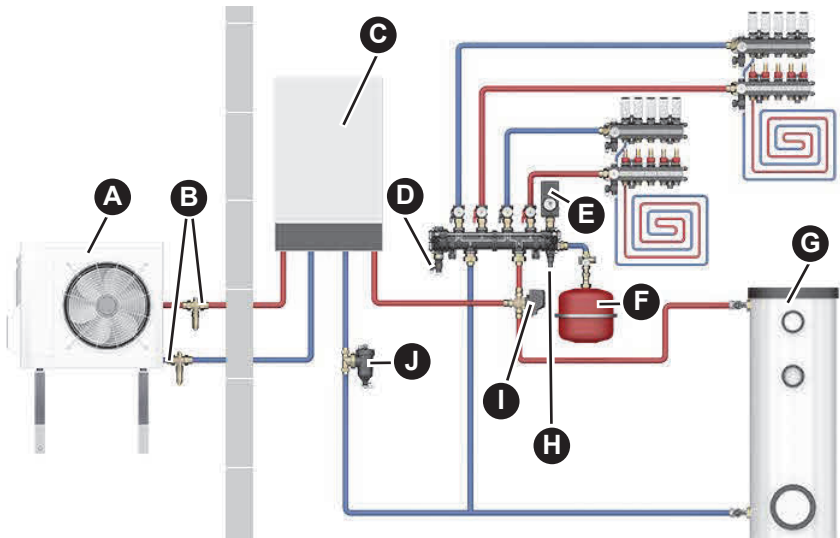
Produkt służy do centralnej dystrybucji mediów grzewczych lub chłodzących do kilku, oddzielnie regulowanych obiegów grzewczych lub chłodzących (stref) w ramach instalacji grzewczej.

4.5 Przykłady zastosowania



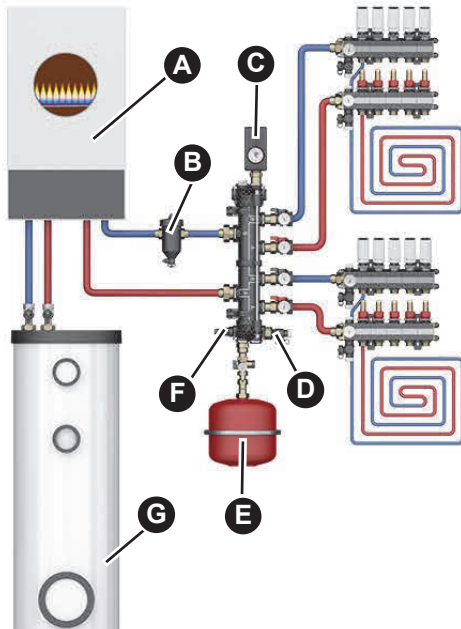
- | | |
|--|--|
| A. Pompa ciepła jednostka zewnętrzna | F. Naczynie wzbiorcze połączone poprzez szybkozłącze |
| B. Zawór antyzamrozeniowy AAV | G. Zasobnik ciepłej wody użytkowej |
| C. Pompa ciepła jednostka wewnętrzna | H. Zawór strefowy |
| D. Zawór do napełniania i opróżniania instalacji KFE | I. Magnetyczny separator zanieczyszczeń |
| E. Grupy pompowe | |

Ilustracja 6: Przykład systemu grzewczego z grupami pompowymi



- | | |
|--|--|
| A. Pompa ciepła jednostka zewnętrzna | F. Zawór odcinający do naczynia przeponowego |
| B. Zawór antyzamrozeniowy AAV | G. Zasobnik ciepłej wody użytkowej |
| C. Pompa ciepła jednostka wewnętrzna | H. Zawór upustowy różnicy ciśnień |
| D. Zawór do napełniania i opróżniania instalacji KFE | I. Zawór strefowy |
| E. KSG mini | J. Magnetyczny separator zanieczyszczeń |

Ilustracja 7: Przykład systemu grzewczego z oddzielnym zasobnikiem ciepłej wody użytkowej



- | | |
|--|--|
| A. Źródło ciepła | E. Zawór odcinający do naczynia przeponowego |
| B. Separator zanieczyszczeń | F. Zawór upustowy różnicy ciśnień |
| C. Grupa bezpieczeństwa KSG mini | G. Zasobnik ciepłej wody użytkowej |
| D. Zawór do napełniania i opróżniania instalacji KFE | H. Zawór strefowy |

Ilustracja 8: Przykład z jednym obiegiem bezpośrednim i jednym obiegiem mieszanym

4.6 Zakres dostawy

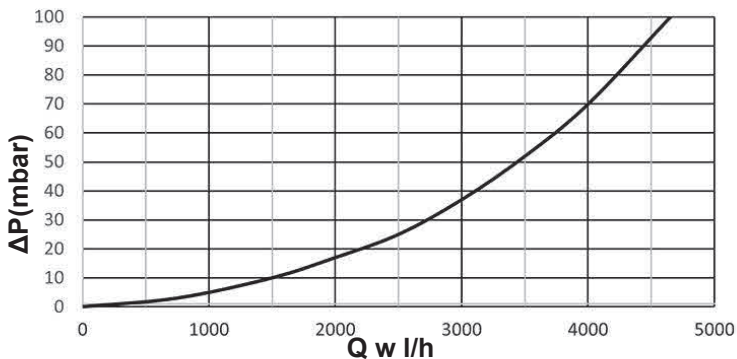
Zakres dostawy obejmuje:

- Rozdzielacz na 2 do 5 obiegów grzewczych i izolację termiczną
- Uszczelki
- Elementy mocujące z uchwytem ściennym (po jednym uchwycie ściennym na segment)
- Elementy mocujące (kołki, śruby)
- Instrukcję eksploatacji
- Zaślepkę

4.7 Dane techniczne

| Parametr | Wartość | |
|---------------------------------|--|-----------------|
| | HSM 90 | HSM 125 |
| Dane ogólne | HSM 90 | HSM 125 |
| Rozstaw osi | 90 mm | 125 mm |
| Odległość ściany od środka rury | 80 ... 130 mm | |
| Materiał | Tworzywo sztuczne | |
| Materiał uszczelnień | EPDM | |
| Materiał izolacji termicznej | EPP | |
| Temperatura i ciśnienie robocze | Maksymalnie 60 °C przy 6 bar Maksymalnie 90 °C przy 3 bar | |
| Przyłączy do źródła ciepła | G1 ½ z nakrętką | |
| Przyłączy do obiegu grzewczego | G1 z nakrętką złączna | G1 ½ z nakrętką |
| Liczba segmentów | Maksymalnie 5 | |
| Medium | Wody do instalacji grzewczych lub Mieszanin wody i glikolu z maksymalną domieszką 50 % glikolu | |
| Przepływ | Maksymalnie 3,5 m ³ /h | |
| Moc | Maksymalnie 80 kW (przy $\Delta T = 20^\circ C$) | |

4.8 Wykres



Ilustracja 9: Krzywa spadku ciśnienia dla 2 do 5 obiegów grzewczych

5 Montaż



OSTRZEŻENIE

GORĄCE MEDIA

Media w instalacjach grzewczych znajdują się pod wysokim ciśnieniem i mogą osiągać temperatury powyżej 100 °C.

- Przed otwarciem urządzenia i zamontowaniem produktu należy upewnić się, że medium została schłodzona.
- Przed otwarciem urządzenia i zamontowaniem produktu należy upewnić się, że instalacja nie znajduje się pod ciśnieniem i jest opróżniona.

Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji może spowodować śmierć, ciężkie obrażenia ciała lub szkody materialne.

WSKAZÓWKA

NIEWŁAŚCIWA OBSŁUGA

Zabrudzone lub uszkodzone pierścienie O-ring i uszczelki mogą prowadzić do nieszczelności produktu.

- Upewnij się, że podczas montażu pierścienie O-ring i uszczelki są czyste, nieszkodzone i znajdują się w prawidłowej pozycji.

Nieprzestrzeganie niniejszych zaleceń może doprowadzić do powstania szkód materialnych.

- ⇒ Należy upewnić się, że płyn wykorzystywany w instalacji jest zgodny z zakresem zastosowania produktu.
- ⇒ Upewnij się, że zamontowany jest zawór upustowy różnicy ciśnień, jeśli produkt jest instalowany w instalacji z pompą ciepła.

Jeśli produkt jest instalowany pionowo, elementy odpowietrzające muszą zostać przebudowane, patrz "Montaż produktu w pionie" na stronie 20.

5.1 Przygotowanie montażu

Produkt wolno zamontować dopiero po całkowitym zakończeniu montażu rur oraz wszystkich prac spawalniczych i lutowniczych.

- ⇒ Przepłukać przewody instalacji przed zamontowaniem produktu.

5.2 Montaż produktu

WSKAZÓWKA

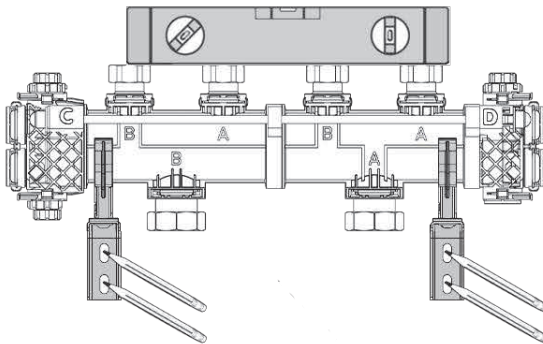
OBCIĄŻENIE MECHANICZNE I NAPRĘŻENIE ODKSZTAŁCAJĄCE

- Podczas podłączania produktu należy upewnić się, że produkt nie jest narażony na działanie obciążeń mechanicznych i naprężeń odkształcających.
- Upewnij się, że na każdy segment używany jest jeden uchwyt ścienny.

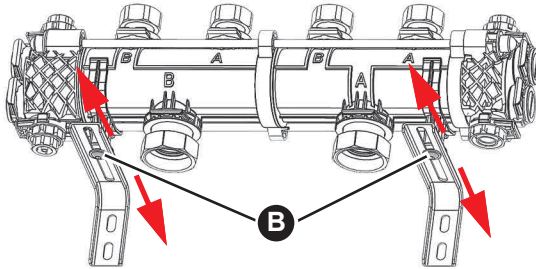
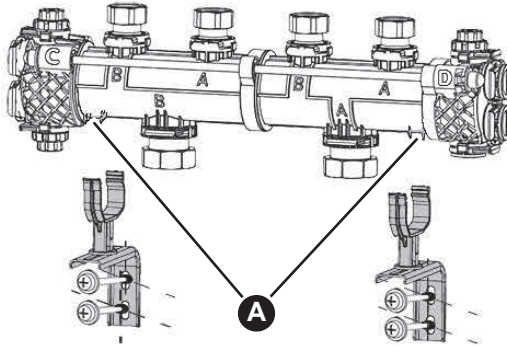
Nieprzestrzeganie niniejszych zaleceń może doprowadzić do powstania szkód materialnych.

Wszystkie informacje dotyczące montażu odnoszą się do montażu, w którym zasilanie znajduje się po prawej stronie.

- ⇒ Należy upewnić się, że kołki dołączone do opakowania są odpowiednie do zastosowania w przewidzianej ścianie.



1. Usuń izolację termiczną.
2. Przyłóż produkt do ściany i wypoziomuj, posługując się poziomnicą.
3. Oznacz otwory montażowe dla wsporników mocujących.
4. Wywierć otwory (\varnothing 8 mm) w zaznaczonych miejscach.



5. Zamocuj wsporniki mocujące dołączonymi do opakowania kołkami i śrubami (A).
6. Umieść produkt w podanych pozycjach (A) w uchwytach ściennych.
- Produkt musi zatrzasnąć się w uchwytach ściennych.

Ustawianie odległości od ściany

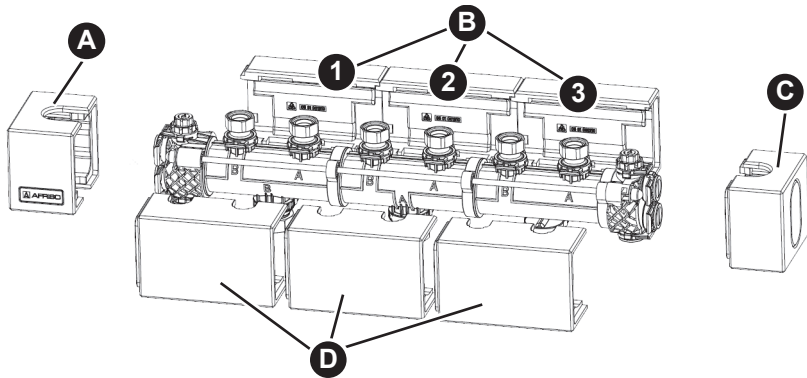
7. Przytrzymaj produkt mocno i poluzuj śruby uchwytów ściennych (B).
8. Ustaw odległość produktu od ściany.
9. Wkręć śruby (B).
10. Przymocuj tylną izolację termiczną, patrz "Montaż izolacji termicznej" na stronie 19.

5.2.1 Montaż izolacji termicznej

Podczas regulacji odległości od ściany należy wziąć pod uwagę wymaganą odległość dla tylnej izolacji termicznej.

Jeśli minimalna odległość od środka rury do ściany jest ustawiona na < 90 mm, należy zachować odstęp 30 cm od ściany w lewo w celu zamocowania tylnej izolacji termicznej.

Następnie wsuń części tylnej izolacji termicznej jedna po drugiej od strony za produkt. Zaczynając od B3, B2 i B1.



A. Izolacja termiczna lewa

C. Izolacja termiczna prawa

B. Izolacja termiczna tylna

D. Izolacja termiczna przednia

1. Najpierw zamontuj tylną izolację termiczną (B).
2. Zamontuj przednią izolację termiczną (D).
3. Przymocować lewą izolację termiczną (A) i prawą izolację termiczną (B).

Demontaż izolacji termicznej odbywa się w odwrotnej kolejności.

5.3 Montaż produktu w pionie

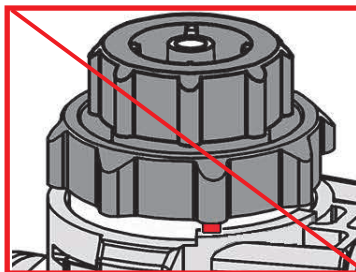
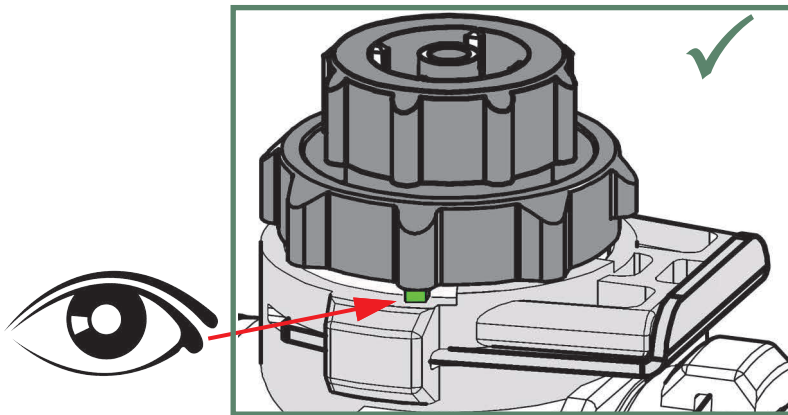
WSKAZÓWKA**NIEWŁAŚCIWA OBSŁUGA**

- Upewnij się, że elementy odpowietrzające są dostosowane do pozycji montażowej produktu.

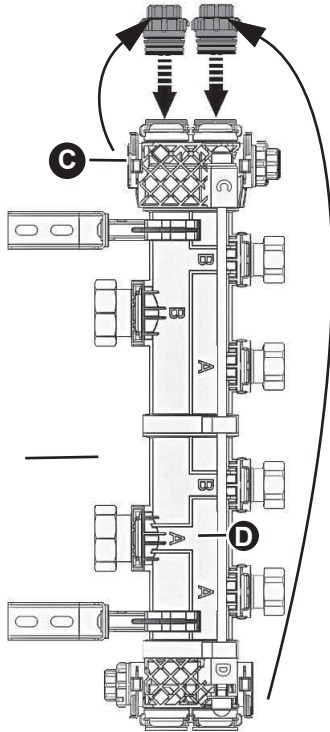
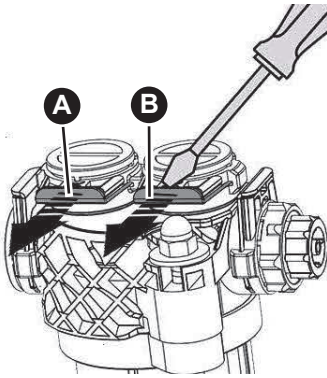
Nieprzestrzeganie niniejszych zaleceń może doprowadzić do powstania szkód materialnych.

Jeśli montujesz produkt w pozycji pionowej, elementy odpowietrzające na elementach końcowych muszą zostać przebudowane.

Jeśli montujesz produkt pionowo, grupę pompową należy dodatkowo przymocować do ściany. Jeśli montujesz produkt pionowo, grupę pompową należy dodatkowo przymocować do ściany.

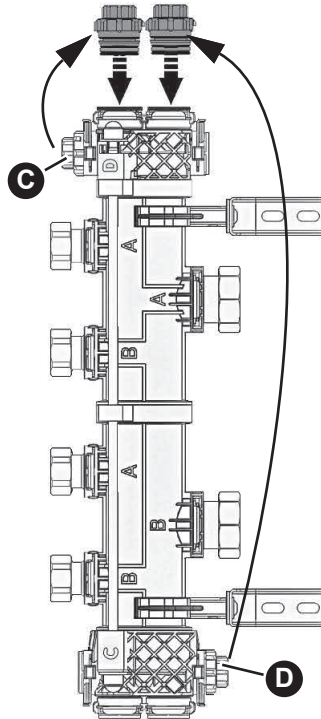
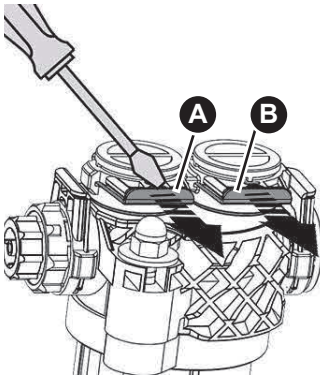


5.3.1 Montaż produktu w pionie (obiegi grzewcze po prawej, zasilanie na dole)



1. Podważ zaciski zabezpieczające na przyłączach (A, B, C, D) śrubokrętem.
2. Zamień zaślepkę z przyłącza A z czarnym korpusem zaworu z przyłącza C.
3. Zamień zaślepkę z przyłącza B z czarnym korpusem zaworu z przyłącza D.
4. Ponownie zamontuj zaciski zabezpieczające.
5. Zamontuj produkt, patrz "Montaż produktu" na stronie 17.

5.3.2 Montaż produktu w pionie (obiegi grzewcze po lewej, zasilanie na górze)



1. Podważ zaciski zabezpieczające na przyłączach (A, B, C, D) śrubokrętem.
2. Zamień zaślepkę z przyłącza A z czarnym korpusem zaworu z przyłącza C.
3. Zamień zaślepkę z przyłącza B z czarnym korpusem zaworu z przyłącza D.
4. Ponownie zamontuj zaciski zabezpieczające.
5. Zamontuj produkt, patrz "Montaż produktu" na stronie 17.

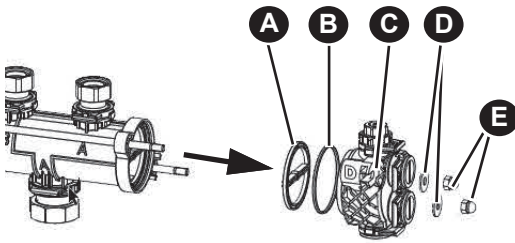
5.4 Rozszerzenie produktu o segmenty (opcjonalnie)

WSKAZÓWKA

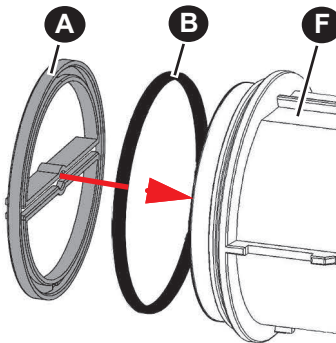
OBCIĄŻENIE MECHANICZNE I NAPRĘŻENIE ODKSZTAŁCAJĄCE

- Upewnij się, że nakrętki są dokręcane naprzemiennie małymi krokami do maksymalnego momentu obrotowego 5 ± 1 Nm.

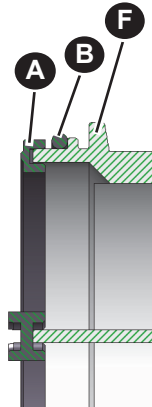
Nieprzestrzeganie niniejszych zaleceń może doprowadzić do powstania szkód materialnych.

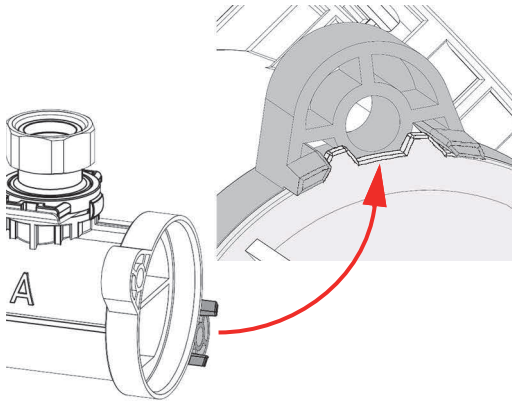


1. Odkręć nakrętki (E) na elemencie końcowym oznaczonym D (C).
2. Usuń podkładki (D).
3. Zdejmij element końcowy (C).
4. Wyjmij o-ring (B) i uszczelkę (A).

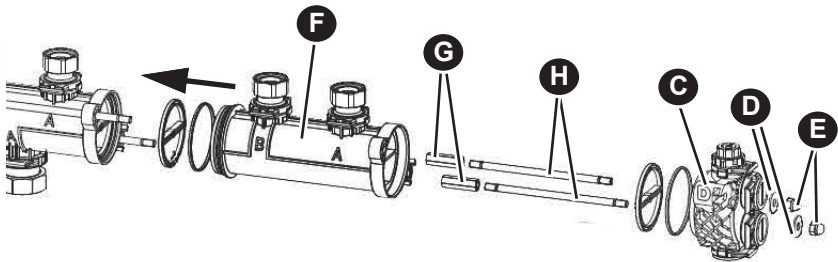


5. Nałóż o-ring (B) na nowy segment (F).
6. Nałóż uszczelkę (A) na nowy segment (F).
- Zwróć uwagę na prawidłowe położenie uszczelki.





7. Nasuń nowy segment (F) na pręty gwintowane.
 - Zwróć uwagę na prawidłowe położenie segmentu (F) względem wypustków blokujących tak, aby otwory łączyły się koncentrycznie.



8. Wydłuż pręty gwintowane (G, H).
9. Nałóż o-ring i uszczelkę na element końcowy (C).
 - Zwróć uwagę na prawidłowe położenie uszczelki.
10. Nasuń element końcowy (C) na pręty gwintowane.
11. Nasuń podkładki (D).
 - Dokręć nakrętki (E) naprzemiennie małymi krokami.
12. Zamontuj produkt, patrz "Montaż produktu" na stronie 17.

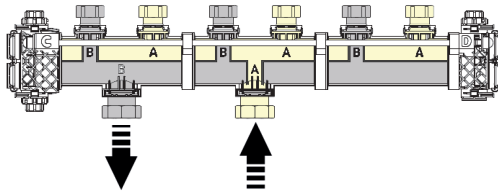
5.5 Zamiana zasilania i powrotu – przyłącza główne

WSKAZÓWKA

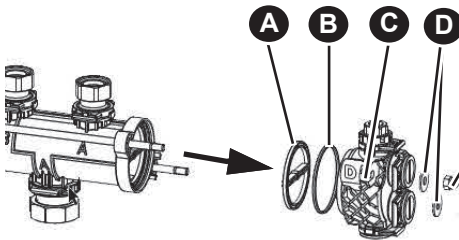
OBCIĄŻENIE MECHANICZNE I NAPRĘŻENIE ODKSZTAŁCAJĄCE

- Upewnij się, że podczas montażu pierścienie O-ring i uszczelki są czyste, nieuszkodzone i znajdują się w prawidłowej pozycji.
- Upewnij się, że nakrętki są dokręcane naprzemiennie małymi krokami do maksymalnego momentu obrotowego 5 ± 1 Nm.

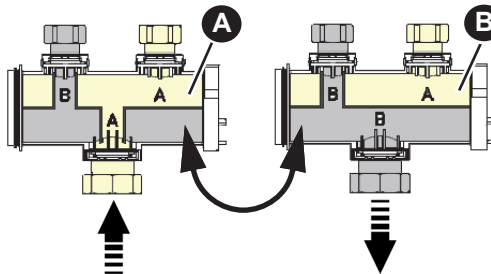
Nieprzestrzeganie niniejszych zaleceń może doprowadzić do powstania szkód materialnych.



Stan fabryczny



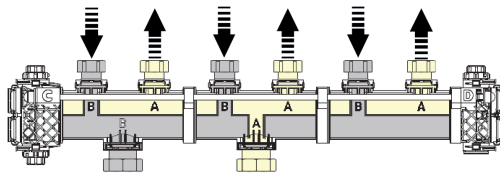
1. Odkręć nakrętki (E) na elemencie końcowym (C).
2. Zdejmij podkładki (D), element końcowy (C), o-ring (B) i uszczelkę (A).



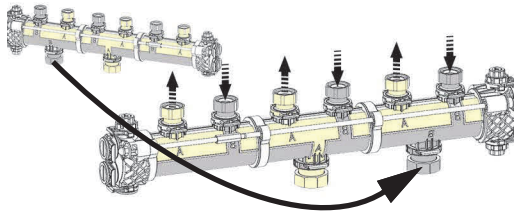
3. Wyjmij segmenty z przyłączami zasilania i powrotu. - Zwróć uwagę na o-ringi i uszczelki.
4. Zamień segment zasilania z segmentem powrotu.

5. Ponownie złożyć segmenty ze wszystkimi o-ringami i uszczelkami.
6. Nasunąć element końcowy na pręty gwintowane.
7. Nałożyć podkładki.
8. Dokręcić nakrętki naprzemiennie małymi krokami.

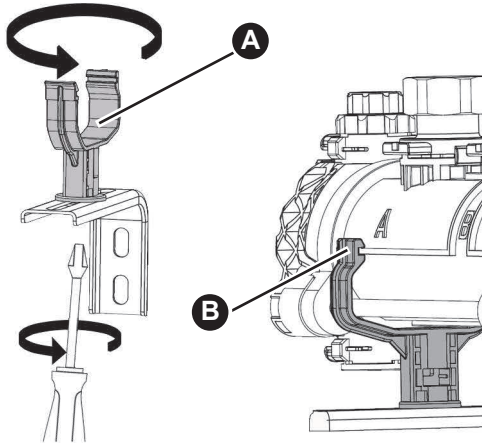
5.5.1 Zamiana zasilania i powrotu – przyłącza obiegu grzewczego



Stan fabryczny

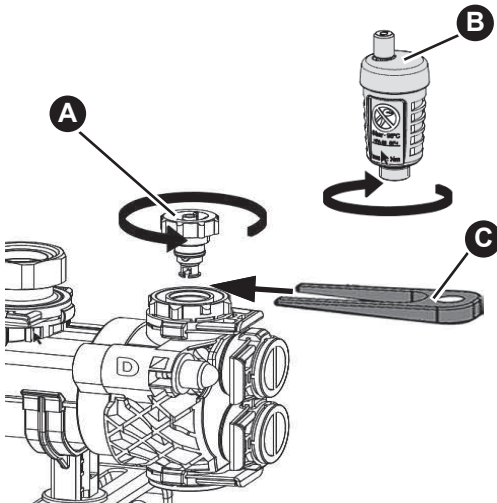


1. Obróć produkt o 180°.



2. Poluzuj śrubę uchwytu ściennego na wsporniku mocującym.
3. Obróć uchwyt ścienny (A) o 180°.
4. Ponownie dokręć śrubę.
5. Przymocuj uchwyty ścienne ze wspornikiem mocującym do produktu w celu dalszego montażu.
 - Produkt musi zaskoczyć w uchwytach ściennych (B).
6. Zamontuj produkt, patrz "Montaż produktu" na stronie 17.

5.6 Montaż odpowietrznika automatycznego

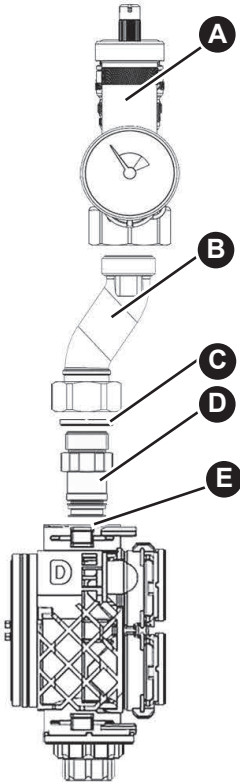


1. Odkręć śrubę odpowietrzającą (A).
2. Podważ śrubę odpowietrzającą specjalnym narzędziem (C).
 - Specjalne narzędzie wchodzi w zakres dostawy zestawu odpowietrznika automatycznego.
3. Dokręć odpowietrznik automatyczny (B).
 - Przestrzegaj instrukcji eksploatacji odpowietrznika automatycznego.

5.7 Montaż grupy kotłowej (KSG mini) i mimośrod HSM TE Ex

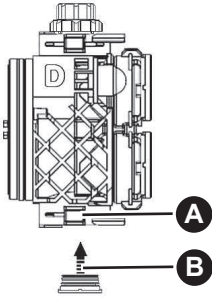
Upewnij się, że grupa KSG mini zawsze zastępuje czarny korpus zaworu w zasilaniu.

- Użyj do tego akcesorium HSM TE Ex.



1. Usuń zacisk zabezpieczający z przyłącza (E).
2. Odkręć czarny korpus zaworu od elementu końcowego.
3. Dokręć HSM TE (D) na przyłączy (E).
4. Dokręć mimośród HSM (B) z uszczelką płaską (C) na HSM TE (D).
5. Dokręć grupę KSG mini (A) na mimośrodzie.
- Uszczelnij mimośród w gwincie grupy KSG mini.
6. Ponownie włóż zacisk zabezpieczający do przyłącza (E).

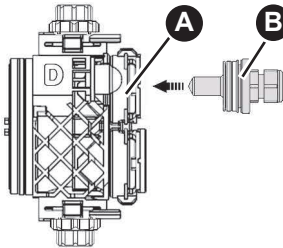
5.8 Sprzęgło hydrauliczne



Jeśli szary korpus zaworu w elemencie końcowym D zastąpisz dołączoną zaślepką (B), uzyskasz funkcję sprzęgła hydraulicznego.

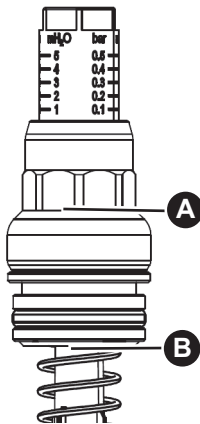
1. Usunąć zacisk zabezpieczający z przyłącza (A) na elemencie końcowym D.
2. Zamienić korpus zaworu na zaślepkę (B).
3. Ponownie włożyć zacisk zabezpieczający do przyłącza (A).

5.9 Montaż tulei czujnika HSM TP



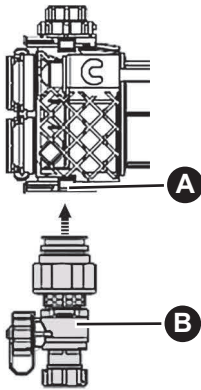
1. Usunąć zacisk zabezpieczający z przyłącza (A) na elemencie końcowym D.
2. Zamienić zaślepkę na tuleję czujnika (B).
3. Ponownie włożyć zacisk zabezpieczający do przyłącza (A).

5.10 Montaż zaworu upustowego różnicy ciśnień



1. Usunąć zacisk zabezpieczający z przyłącza (A) na elemencie końcowym D.
2. Zamienić szary korpus zaworu na zawór upustowy różnicy ciśnień (B).
3. Ponownie włożyć zacisk zabezpieczający do przyłącza (A).

5.11 Montaż zaworu do napełniania i opróżniania instalacji KFE



1. Usunąć zacisk zabezpieczający z przyłącza (A) na elemencie końcowym C.
2. Zamienić czarny korpus zaworu na zawór do napełniania i opróżniania instalacji KFE (B).
3. Ponownie włożyć zacisk zabezpieczający do przyłącza (A).

6 Uruchamianie

Warunkiem uruchomienia jest kompletne zainstalowanie wszystkich podzespołów.

Instalacja musi zostać odpowietrzona w trakcie i po napełnieniu.

6.1 Przepłukanie, napełnienie i odpowietrzenie instalacji

Przeprowadź kontrolę szczelności według normy EN 14336.

4. Skontroluj szczelność podzespołów instalacji.
 - Ciśnienie kontrolne i czas próby ciśnieniowej musi być każdorazowo dostosowany do instalacji i odnośnego ciśnienia roboczego.
5. Napełnij instalację wodą grzewczą zgodnie z VDI 2035.
6. Podczas napełniania skontroluj szczelność wszystkich przyłączy.
7. Odpowietrz instalację.

7 Konserwacja

Okresy międzykonserwacyjne

| Termin | Czynność |
|-------------|--|
| Co pół roku | Skontrolować wzrokowo ewentualne nieszczelności instalacji grzewczej |

8 Usuwanie usterek

Usterki, których nie da się zlikwidować przy pomocy czynności opisanych w niniejszym rozdziale, może usuwać wyłącznie producent.

| Problem | Możliwa przyczyna | Usuwanie usterek |
|----------------------|--|---|
| Instalacja hałasuje | Zapowietrzenie instalacji | Odpowietrzyć instalację |
| | Pompa obiegowa jest niewłaściwie ustawiona | Skontrolować ustawienie pompy obiegowej |
| Pozostałe zakłócenia | - | Proszę skontaktować się z infolinią serwisową AFRISO. |

9 Wyłączenie z eksploatacji i utylizacja

Nie należy utylizować produktu wraz z odpadami bytowymi z gospodarstw domowych.

Produkt należy utylizować zgodnie z obowiązującymi warunkami, normami oraz przepisami bezpieczeństwa.

10 Zwrot

Przed zwrotną wysyłką produktu wymagany jest kontakt z producentem (service@afriso.de).

11 Gwarancja

Informacje dotyczące gwarancji są dostępne w naszych Ogólnych Warunkach Handlowych w Internecie pod adresem www.afriso.com lub w umowie kupna.

12 Części zamienne i wyposażenie dodatkowe

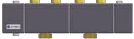









WSKAZÓWKA

NIEWŁAŚCIWE CZĘŚCI

- Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne i wyposażenie dodatkowe producenta.

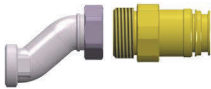




Nieprzestrzeganie niniejszego zalecenia może doprowadzić do powstania szkód materialnych.

Produkt

| Nazwa artykułu | Numer artykułu | Ilustracja |
|----------------|----------------|--|
| HSM 90-2 | 79602 |  |
| HSM 90-3 | 79603 |  |
| HSM 90-4 | 79604 |  |
| HSM 90-5 | 79605 |  |
| HSM 90-2B | 79606 |  |
| HSM 125-2 | 79622 |  |
| HSM 125-3 | 79623 |  |
| HSM 125-4 | 79624 |  |
| HSM 125-5 | 79625 |  |
| HSM 125-2B | 79626 |  |

Części zamienne i wyposażenie dodatkowe

| Nazwa artykułu | Numer artykułu | Ilustracja |
|------------------------------|----------------|---|
| HSM 90E | 79600 |  |
| HSM 90B | 79601 |  |
| HSM 125E | 79620 |  |
| HSM 125B | 79621 |  |
| Mimośród HSM 90 TE Ex | 79640 |  |
| Mimośród HSM 125 TE Ex | 79641 |  |
| Odpowietrznik automatyczny | 80833 |  |
| KSG mini 3 bar 2,5 bar | 77350 77351 |  |
| HSM TE | 79644 |  |

| Nazwa artykułu | Numer artykułu | Ilustracja |
|---|----------------|--|
| Mimośród HSM TE Ex | 79645 |  |
| HSM TP | 79643 |  |
| Zawór upustowy różnicy ciśnień | 79642 |  |
| HSM FDV (zawór do napełniania i opróżniania instalacji KFE) | 79646 |  |
| ABT 22 | 79599 |  |